

# Dohoda o uznaní dlhu a splátkovom kalendári c. D/2011/102/122/11

uzatvorená podľa § 516, § 521 a § 558 zák. c. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

## I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1 Magellan Slovakia, s.r.o.  
so sídlom 811 01 Bratislava – Staré Mesto, Na Vršku 1,  
ICO 44 414 315, DIC 2022706950, IC DPH SK2022706950,  
zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I.  
oddiel Sro vložka 55250/B,  
zastúpená MUDr. Ladislavom Valábkom, na základe splnomocnenia  
ďalej iba veriteľ
- 1.2 Fakultná nemocnica Trnava  
so sídlom 917 75 Trnava, A. Žarnova 11,  
ICO 00 610 381, DIC 2021191084, IC DPH SK2021191084  
ktorej menom koná MUDr. Gabriel Pavelek, riaditeľ  
ďalej iba dlžník

## PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli uzavrieť túto Dohodu o uznaní dlhu a splátkovom kalendári, za účelom riadneho vysporiadania ich vzájomných záväzkov. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade, ak bude záväzok dlžníka predmetom oddĺženia na základe zákona, ktorý bude upravovať oddĺžovanie nemocníc, táto dohoda stráca účel z dôvodu ktorého zmluvné strany pristúpili k jej uzatvoreniu a tak stratí platnosť a dlžník nebude povinný podľa nej ďalej plniť.

## II. RELEVANTNÉ SKUTOČNOSTI

- 2.1 Na základe Zmlúv o postúpení pohľadávok c. 2010/10/102 zo dna 26.10.2010, c. 2010/12/122 zo dna 19.1.2011, a c. 2011/02/11 zo dna 18.2.2011 má veriteľ pohľadávku voči dlžníkovi ku dnu uzatvorenia tejto dohody z titulu neuhradených faktúr v celkovej výške istiny 582 727,72 EUR (slovom: päťstoosemdesiatdvatisíc sedemstodvadsať sedem EUR, 72/100) a príslušenstva predstavujúceho zákonné úroky z omeškania (ďalej len „Záväzok dlžníka“). Špecifikácia Záväzku dlžníka je uvedená v prílohe c.1 tejto Dohody. Dlžník potvrdzuje, že mu bolo postúpenie pohľadávky riadne oznámené.

### III. UZNANIE DLHU

- 3.1 Dlžník týmto uznáva svoje penážne záväzky voči veriteľovi čo do právneho dôvodu a výšky, tak ako sú uvedené v bode 2.1 a prehlasuje, že jeho záväzok voči veriteľovi je pravý a splatný.

### IV. PLNENIE DLHU V SPLÁTKACH

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Záväzok dlžníka uvedený v čl. II bude plnený podľa nižšie dohodnutého splátkového kalendára, ktorý zohľadňuje zákonný úrok z omeškania odo dna splatnosti postúpených faktúr do 21.12.2011 a zmluvný úrok vo výške 3,00% p.a. Tento zmluvný úrok je záväzný pre obidve zmluvné strany v prípade riadneho plnenia dlžníka.
- 4.2 V prípade nedodržania splátkového kalendára sa zmluvný úrok zvyšuje do výšky zákonných úrokov z omeškania s platnosťou odo dna 22.12.2011.

| Císlo splátky | Dátum platby | splátka spolu | splátka istiny | zmluvný úrok 3,00% p.a. od 22.12.2011 | úrok z omeškania odo dna postúpenia do 21.12.2011 | úrok z omeškania do dna postúpenia | Variabilný symbol |
|---------------|--------------|---------------|----------------|---------------------------------------|---|------------------------------------|-------------------|
| 1             | 22.12.2011   | 19 599,66     | 4 000,00       | 0,00                                  | 15 599,66   | 0,00                               | 1102122111        |
| 2             | 25.01.2012   | 46 438,15     | 44 900,00      | 1 141,60                              | 0,00  | 396,55                             | 1102122112        |
| 3             | 15.02.2012   | 51 656,71     | 49 900,00      | 1 360,16                              | 0,00  | 396,55                             | 1102122113        |
| 4             | 15.03.2012   | 66 950,02     | 65 400,00      | 1 153,47                              | 0,00  | 396,55                             | 1102122114        |
| 5             | 15.04.2012   | 66 862,94     | 65 400,00      | 1 066,39                              | 0,00  | 396,55                             | 1102122115        |
| 6             | 15.05.2012   | 71 667,28     | 70 400,00      | 870,73                                | 0,00  | 396,55                             | 1102122116        |
| 7             | 15.06.2012   | 71 516,92     | 70 400,00      | 720,37                                | 0,00  | 396,55                             | 1102122117        |
| 8             | 15.07.2012   | 71 320,10     | 70 400,00      | 523,55                                | 0,00  | 396,55                             | 1102122118        |
| 9             | 15.08.2012   | 71 158,17     | 70 400,00      | 361,62                                | 0,00  | 396,55                             | 1102122119        |
| 10            | 15.09.2012   | 72 106,52     | 71 527,72      | 182,25                                | 0,00  | 396,55                             | 1102122120        |
|               | Spolu        | 609 276,47    | 582 727,72     | 7 380,14                              | 15 599,66   | 3 568,95                           |                   |

- 4.3 Za den úhrady splátky sa považuje den, v ktorom bude platba pripísaná na nasledujúci účet veriteľa: 2628179551/1100, Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava. Dlžník uskutoční platbu s variabilným symbolom, ktorý je uvedený v poslednom stĺpci tabuľky harmonogramu v bode 4.2.

V.  
NÁSLEDKY PORUŠENIA PLNENIA DLHU V SPLÁTKACH

- 5.1. Ak dlžník neuhradí niektorú z uvedených splátok v požadovanom termíne, alebo ju uhradí iba čiastočne:
- 5.1.1. dlžník stráca výhodu ďalších splátok v zmysle § 565 Občianskeho zákonníka a je povinný uhradiť celý Záväzok dlžníka bezodkladne, najneskôr do 10 dní od dna, kedy táto dohoda bola porušená, t.j. od prvého dna omeškania s úhradou akejkoľvek splátky.
- 5.1.2. veriteľ má právo vymáhať svoju pohľadávku s príslušenstvom súdnou cestou.

VI.  
SPOLOČNÉ A ZÁVERECNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda a vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v platnom znení a súvisiacimi predpismi.
- 6.2. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „CZR“) – <http://www.crz.gov.sk> – v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.3. Dlžník sa týmto zaväzuje, že zabezpečí zverejnenie tejto dohody podľa ods. 6.2. tohto článku bezodkladne po podpise tejto dohody oboma zmluvnými stranami.
- 6.4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto dohode môžu byť vykonané iba písomne, inak sú neplatné.
- 6.5. Nicotnosť, neplatnosť alebo nevykonateľnosť jedného alebo viacerých ustanovení tejto dohody sa nevzťahuje na účinnosť tejto dohody. Na miesto nicotného, neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia bude dohodnuté také ustanovenie, ktoré bude zodpovedať účelu pôvodnej úpravy.
- 6.6. Táto dohoda bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý účastník dostane po jednom rovnopise.
- 6.7. Zmluvné strany si túto dohodu precítali, s jej obsahom súhlasia a prehlasujú, že právny úkon bol vykonaný slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....2011

V Trnave, dňa.....2011

Veriteľ

Dlžník

.....  
MVDr. Ladislav Valábek  
na základe splnomocnenia

.....  
MUDr. Gabriel Pavelek  
riaditeľ  
Fakultná nemocnica Trnava

Príloha c. 1 k Dohode o uznaní dlhu a splátkovom kalendári c. D/2011/102/122/11

Veriteľ :

Magellan Slovakia, s.r.o., Bratislava – Staré Mesto, Na Vršku 1, PSC 811 01  
ICO 44 414 315, DIC 2022706950, IC DPH SK2022706950

Dlžník:

Fakultná nemocnica Trnava, Trnava, A. Žarnova 11, PSC 917 75  
ICO 00 610 381, DIC 2021191084 , IC DPH SK2021191084

Zoznam neuhradených faktúr nadobudnutých Zmluvou o postúpení pohľadávok c. 2010/10/102:

| Císlo faktúry | Dátum vystavenia | Dátum splatnosti | Suma k úhrade v EUR |
|---------------|------------------|------------------|---------------------|
| 1010001950    | 18.05.2010       | 16.08.2010       | 3 047,08            |
| 1010001996    | 21.05.2010       | 19.08.2010       | 215,97              |
| 1010002002    | 24.05.2010       | 22.08.2010       | 4 261,96            |
| 1010002075    | 01.06.2010       | 30.08.2010       | 345,00              |
| 1010002104    | 01.06.2010       | 30.08.2010       | 5 050,65            |
| 1010002129    | 01.06.2010       | 30.08.2010       | 341,29              |
| 1010002162    | 03.06.2010       | 01.09.2010       | 4 752,45            |
| 1010002165    | 03.06.2010       | 01.09.2010       | 297,50              |
| 1010002168    | 04.06.2010       | 02.09.2010       | 96,06               |
| 1010002212    | 08.06.2010       | 06.09.2010       | 3 171,09            |
| 1010002256    | 10.06.2010       | 08.09.2010       | 207,04              |
| 1010002269    | 11.06.2010       | 09.09.2010       | 4 454,52            |
| 1010002270    | 11.06.2010       | 09.09.2010       | 4 895,44            |
| 1010002277    | 14.06.2010       | 12.09.2010       | 154,70              |
| 1010002341    | 18.06.2010       | 16.09.2010       | 517,50              |
| 1010002350    | 18.06.2010       | 16.09.2010       | 1 095,48            |
| 1010002378    | 22.06.2010       | 20.09.2010       | 2 705,57            |
| 1010002388    | 23.06.2010       | 21.09.2010       | 551,92              |
| 1010002406    | 24.06.2010       | 22.09.2010       | 6 273,86            |
| 1010002468    | 01.07.2010       | 29.09.2010       | 477,51              |
| 1010002470    | 01.07.2010       | 29.09.2010       | 1 472,63            |
| 1010002509    | 07.07.2010       | 05.10.2010       | 364,22              |
| 1010002510    | 07.07.2010       | 05.10.2010       | 5 299,60            |
| 1010002522    | 07.07.2010       | 05.10.2010       | 1 199,52            |
| 1010002528    | 07.07.2010       | 05.10.2010       | 1 065,80            |
| 1010002547    | 07.07.2010       | 05.10.2010       | 665,46              |
| 1010002550    | 08.07.2010       | 06.10.2010       | 166,36              |
| 1010002571    | 12.07.2010       | 10.10.2010       | 7 176,57            |

|            |            |            |           |
|------------|------------|------------|-----------|
| 1010002583 | 12.07.2010 | 10.10.2010 | 345,00    |
| 1010002614 | 14.07.2010 | 12.10.2010 | 622,92    |
| 1010002644 | 16.07.2010 | 14.10.2010 | 6 203,96  |
| 1010002657 | 19.07.2010 | 17.10.2010 | 414,08    |
| 1010002661 | 19.07.2010 | 17.10.2010 | 138,80    |
| 1010002665 | 19.07.2010 | 17.10.2010 | 635,91    |
| 1010002672 | 19.07.2010 | 17.10.2010 | 423,94    |
| 1010002681 | 19.07.2010 | 17.10.2010 | 1 113,96  |
| 1010002704 | 20.07.2010 | 18.10.2010 | 215,97    |
| 1010002744 | 23.07.2010 | 21.10.2010 | 487,87    |
| 1010002750 | 23.07.2010 | 21.10.2010 | 297,50    |
| 1010002751 | 23.07.2010 | 21.10.2010 | 297,50    |
| 1010002754 | 23.07.2010 | 21.10.2010 | 6 786,36  |
| 1010002764 | 26.07.2010 | 24.10.2010 | 107,24    |
| 1010002784 | 27.07.2010 | 25.10.2010 | 384,48    |
| 1010002787 | 27.07.2010 | 25.10.2010 | 469,54    |
| SPOLU      |            |            | 79 267,78 |

Zoznam neuhradených faktúr nadobudnutých Zmluvou o postúpení pohľadávok c. 2010/12/122:

| Císlo faktúry | Dátum vystavenia | Dátum splatnosti | Suma k úhrade v EUR |
|---------------|------------------|------------------|---------------------|
| 100230036271  | 31.10.2008       | 28.11.2008       | 1 000,00            |
| 290200146738  | 24.11.2008       | 08.12.2008       | 5 288,49            |
| 100210108027  | 30.11.2008       | 29.12.2008       | 21 323,61           |
| 100210108542  | 31.12.2008       | 30.01.2009       | 23 352,50           |
| 100280110320  | 31.01.2009       | 02.03.2009       | 23 606,52           |
| 100270112657  | 28.02.2009       | 27.03.2009       | 23 059,92           |
| 290100181108  | 24.03.2009       | 07.04.2009       | 13 615,14           |
| 100240116550  | 31.03.2009       | 05.05.2009       | 24 974,27           |
| 100230094792  | 30.04.2009       | 03.06.2009       | 18 126,68           |
| 100250115770  | 31.05.2009       | 26.06.2009       | 15 894,20           |
| 100170615984  | 30.06.2009       | 28.07.2009       | 13 465,28           |
| 100260202041  | 31.07.2009       | 28.08.2009       | 11 360,88           |
| 100220125230  | 31.08.2009       | 30.09.2009       | 10 929,41           |
| 100270142752  | 30.09.2009       | 28.10.2009       | 11 207,62           |
| 100260208546  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 47,51               |
| 100260208547  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 108,38              |
| 100260208548  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 3 137,96            |
| 100260208549  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 29,26               |
| 100260208550  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 69,27               |
| 100260208551  | 26.10.2009       | 09.11.2009       | 1 419,45            |

|              |            |            |            |
|--------------|------------|------------|------------|
| 100360012619 | 26.10.2009 | 09.11.2009 | 21 302,34  |
| 100400014116 | 31.10.2009 | 27.11.2009 | 13 506,69  |
| 100150622149 | 23.11.2009 | 07.12.2009 | 9 156,01   |
| 100210150314 | 30.11.2009 | 28.12.2009 | 16 109,72  |
| 100470021355 | 31.12.2009 | 01.02.2010 | 24 561,74  |
| 100360024533 | 31.01.2010 | 01.03.2010 | 17 507,18  |
| 100130614271 | 28.02.2010 | 22.03.2010 | 17 029,89  |
| 100280156015 | 25.03.2010 | 08.04.2010 | 12 724,97  |
| 140391572093 | 30.04.2010 | 15.04.2010 | 1 023,00   |
| 100420030298 | 31.03.2010 | 23.04.2010 | 19 132,11  |
| 140291619454 | 31.05.2010 | 17.05.2010 | 1 023,00   |
| 100140610022 | 30.04.2010 | 21.05.2010 | 15 617,18  |
| 140391647291 | 30.06.2010 | 15.06.2010 | 1 023,00   |
| 100490038503 | 31.05.2010 | 21.06.2010 | 16 323,29  |
| 140123408110 | 31.07.2010 | 15.07.2010 | 1 023,00   |
| 100230137287 | 30.06.2010 | 22.07.2010 | 15 396,89  |
| 140431735350 | 31.08.2010 | 16.08.2010 | 1 023,00   |
| 100250163887 | 31.07.2010 | 20.08.2010 | 15 342,18  |
| 140351786493 | 30.09.2010 | 16.09.2010 | 1 023,00   |
| 100480046409 | 31.08.2010 | 22.09.2010 | 14 691,25  |
| 100260246835 | 30.09.2010 | 22.10.2010 | 17 149,63  |
| SPOLU        |            |            | 473 705,42 |

Zoznam neuhradených faktúr nadobudnutých Zmluvou o postúpení pohľadávok c. 2011/02/11:

| Císlo faktúry | Dátum vystavenia | Dátum splatnosti | Suma k úhrade v EUR |
|---------------|------------------|------------------|---------------------|
| 2090101704    | 16.07.2009       | 14.10.2009       | 1 441,46            |
| 2090101744    | 23.07.2009       | 21.10.2009       | 75,68               |
| 2090101760    | 24.07.2009       | 22.10.2009       | 576,38              |
| 2090101772    | 28.07.2009       | 26.10.2009       | 1 058,88            |
| 2090101818    | 03.08.2009       | 01.11.2009       | 46,27               |
| 2090101899    | 12.08.2009       | 10.11.2009       | 450,30              |
| 2090101918    | 12.08.2009       | 10.11.2009       | 527,19              |
| 2090101919    | 12.08.2009       | 10.11.2009       | 1 623,54            |
| 2090101956    | 19.08.2009       | 17.11.2009       | 1 513,48            |
| 2090102033    | 02.09.2009       | 01.12.2009       | 18,92               |
| 2090102034    | 02.09.2009       | 01.12.2009       | 118,69              |
| 2090102094    | 07.09.2009       | 06.12.2009       | 497,42              |
| 2090102103    | 08.09.2009       | 07.12.2009       | 104,95              |
| 2090102131    | 10.09.2009       | 09.12.2009       | 65,21               |
| 2090102154    | 16.09.2009       | 15.12.2009       | 32,61               |
| 2090102159    | 16.09.2009       | 15.12.2009       | 189,64              |
| 2090102173    | 18.09.2009       | 17.12.2009       | 200,50              |

|            |            |            |           |
|------------|------------|------------|-----------|
| 2090102250 | 29.09.2009 | 28.12.2009 | 3,78      |
| 2090102251 | 29.09.2009 | 28.12.2009 | 35,70     |
| 2090102252 | 29.09.2009 | 28.12.2009 | 813,48    |
| 2090102253 | 29.09.2009 | 28.12.2009 | 868,70    |
| 2090102338 | 09.10.2009 | 07.01.2010 | 1 558,71  |
| 2090102372 | 13.10.2009 | 11.01.2010 | 35,56     |
| 2090102373 | 13.10.2009 | 11.01.2010 | 46,27     |
| 2090102707 | 12.11.2009 | 10.02.2010 | 28,16     |
| 2090102708 | 12.11.2009 | 10.02.2010 | 1 297,39  |
| 2090102896 | 03.12.2009 | 03.03.2010 | 303,31    |
| 2090102932 | 03.12.2009 | 03.03.2010 | 394,09    |
| 2090102973 | 08.12.2009 | 08.03.2010 | 553,58    |
| 2090103072 | 21.12.2009 | 21.03.2010 | 868,70    |
| 2100100029 | 08.01.2010 | 08.04.2010 | 29,23     |
| 2100100031 | 08.01.2010 | 08.04.2010 | 41,48     |
| 2100100040 | 08.01.2010 | 08.04.2010 | 662,59    |
| 2100100053 | 12.01.2010 | 12.04.2010 | 186,68    |
| 2100100260 | 01.02.2010 | 02.05.2010 | 142,21    |
| 2100100261 | 01.02.2010 | 02.05.2010 | 1 277,83  |
| 2100100272 | 02.02.2010 | 03.05.2010 | 853,09    |
| 2100100344 | 09.02.2010 | 10.05.2010 | 297,50    |
| 2100100345 | 09.02.2010 | 10.05.2010 | 1 046,49  |
| 2100100477 | 24.02.2010 | 25.05.2010 | 513,60    |
| 2100100482 | 24.02.2010 | 25.05.2010 | 1 360,43  |
| 2100100593 | 09.03.2010 | 07.06.2010 | 521,22    |
| 2100100675 | 16.03.2010 | 14.06.2010 | 667,02    |
| 2100100790 | 31.03.2010 | 29.06.2010 | 165,65    |
| 2100100883 | 08.04.2010 | 07.07.2010 | 521,22    |
| 2100100907 | 13.04.2010 | 12.07.2010 | 116,91    |
| 2100100940 | 19.04.2010 | 18.07.2010 | 600,95    |
| 2100100997 | 26.04.2010 | 25.07.2010 | 175,36    |
| 2100102112 | 06.09.2010 | 05.12.2010 | 538,74    |
| 2100102140 | 09.09.2010 | 08.12.2010 | 2 027,57  |
| 2100102180 | 14.09.2010 | 13.12.2010 | 65,81     |
| 2100102181 | 14.09.2010 | 13.12.2010 | 243,21    |
| 2100102230 | 20.09.2010 | 19.12.2010 | 32,90     |
| 2100102365 | 11.10.2010 | 09.01.2011 | 165,93    |
| 2100102519 | 28.10.2010 | 26.01.2011 | 331,65    |
| 2100102520 | 28.10.2010 | 26.01.2011 | 913,92    |
| 2100102634 | 11.11.2010 | 09.02.2011 | 906,78    |
| SPOLU      |            |            | 29 754,52 |

Vyššie uvedené faktúry v Prílohe c. 1 sú neoddeliteľnou súčasťou Dohody o uznaní dlhu a splátkovom kalendári c. D/2011/102/122/11.